

No. 1244

**GREECE
and
FRANCE**

**Commercial Agreement (with schedules and protocol).
Signed at Paris, on 6 August 1949**

Official text: French.

Registered by Greece on 14 June 1951.

**GRÈCE
et
FRANCE**

**Accord commercial (avec listes et protocole). Signé à Paris,
le 6 août 1949**

Texte officiel français.

Enregistré par la Grèce le 14 juin 1951.

TRANSLATION — TRADUCTION

No. 1244. COMMERCIAL AGREEMENT¹ BETWEEN GREECE AND FRANCE. SIGNED AT PARIS, ON 6 AUGUST 1949

The Government of the Kingdom of Greece and the Government of the French Republic, being desirous of regulating and facilitating the development of commercial exchanges between the two countries, have agreed as follows :

Article 1

The Government of the French Republic and the Government of the Kingdom of Greece shall take all suitable measures for the development of commercial exchanges between the two countries.

Article 2

The exchange of goods shall proceed upon the basis of the annual import and export schedules A and B annexed to the present Agreement.

Article 3

The two Governments shall endeavour to facilitate the programme of exchanges contemplated by this Agreement.

The French Government shall authorize the export to Greece of the goods referred to in schedule A annexed hereto in the amounts or in the value stated therein; the corresponding import licences shall be issued by the Greek Government.

The Greek Government shall authorize the export to France of the goods referred to in schedule B annexed hereto in the amounts or in the value stated therein. The corresponding import licences shall be issued by the French Government.

In addition, the competent authorities of both countries shall give favourable consideration to any import or export applications submitted to them in respect of goods and values not referred to or stated in the said schedules.

Article 4

Import authorizations shall be granted in such a way that a uniform proportion shall be maintained between all the items specified in schedules A and B annexed to this Agreement.

¹ Came into force retroactively on 5 July 1949, in accordance with article 10.

Nevertheless, the seasonal character of the goods shall be taken into account in the granting of import and export licences.

Article 5

The settlement of the reciprocal imports and exports between the two countries shall be effected in the manner described in the Payments Agreement of 24 April 1946¹ as amended on to-day's date.

Article 6

For the purpose of issuing import and export licences, the competent authorities of the two countries shall not apply any regulations more severe than those applied with respect to any other country.

Article 7

At the end of the first six months, or at the request of either of the two Governments, a Joint Commission shall consider the conditions of operation of this Agreement and any possible improvements.

Article 8

Clearing transactions may be authorized within the limitations of the Agreement. Private clearing transactions shall not be permitted save in exceptional cases with the consent of the competent services of both countries.

Article 9

The provisions of the present Agreement shall be applicable to the territories included in the franc area.

Article 10

This Agreement, which supersedes the Commercial Agreement signed in Paris on 5 July 1948, shall enter into force on 5 July 1949 and shall remain operative for one year.

DONE in Paris, 6 August 1949

For the Greek Government :
R. RAPHAEL

For the French Government :
Henri ALPHAND

¹ See p. 83 of this volume.

SCHEDULE A

FRENCH EXPORTS TO GREECE

<i>Products</i>	<i>Tons</i>	<i>Value in millions of francs</i>
<i>Live animals:</i>		
Horses	190 units	
Mules	250 „	
<i>Food products:</i>		
Fish, salted, dried or smoked (including 3,000 tons of salt cod, dried cuttlefish, salted sardines from French North Africa)		300
Cheese	120 tons	P.M.
Dried vegetables (beans, lentils)		
Cocoa	500 tons	
Spices (pepper and other spices, mustard)		20
Vanilla		5
Seed potatoes	3,000 tons and more, as required	
Garden seeds		10
Preserved foods		100
Malt ¹	1,000 tons	
Wines (wines with registered names, Champagne, Armagnac, brandy, liqueurs)		20
Miscellaneous food products, including prepared flours and tapioca		25
<i>Other vegetable products:</i>		
Raw or prepared gums and gum resins (copal gum, gum arabic, sandarac gum, bleached shellac)		10
Vegetable plaiting and carving materials and other vegetable materials (raffia, palm fibre, osier, rattan vegetable hair)		25
<i>Miscellaneous fatty substances:</i>		
Distilled glycerine		} 10
White beeswax		
<i>Mineral products:</i>		
Miscellaneous mineral products		} 25
Kieselguhr insulating bricks		
Ochres and earth-colours		
Bleaching earths		
Whetstones, hones and grindstones		
Pulverised chalk		
Refractory earths and bricks (as available)		
Phosphates	60,000 tons	
Potash (K ₂ O)	2,000 tons	
<i>Inorganic chemicals:</i>		
Phosphorus and derivatives	100 tons	
Caustic soda	2,500 tons	
Sodium carbonate	3,000 tons	
Potassium carbonate	600 tons	
Barium carbonate	400 tons	
Sodium chlorate	As available	
Sodium hydrosulphite	100 tons	
Aluminium sulphate	P.M.	

¹ As from September 1949.

Products	Tons	Value in millions of francs
<i>Miscellaneous inorganic chemicals:</i>		
Boric acid		} 65
Ammonia, anhydrous or in solution		
Sodium peroxide		
Light aluminium hydrate		
Synthetic cryolite		
Sodium fluoride		
Hydrogen peroxide		
Caustic potash 100 per cent solution		
Sodium fluosilicate		
Barium chloride		
Magnesium chloride		
Potassium chlorate		
Barium chlorate		
Potassium perchlorate		
Ammonium perchlorate		
Sodium sulphide		
Sodium hyposulphite		
Potassium metabisulphite		
Sodium sulphate		
Permanent white, paste (barium sulphate)		
Alum		
Persulphate		
Sodium nitrite		
Arsenates		
Trisodium phosphates		
Perborate of soda		
Borax		2
<i>Organic chemicals:</i>		
Hexachlorocyclohexane	100 tons	
Chloronaphthalene	80 tons	
Methanol	300 tons	
<i>Miscellaneous organic chemicals:</i>		
Chlorinated diphenyl		} 20
Carbon tetrachloride		
Chlorobenzenes		
Ethylvanillin-vanillin		
Formic acid		
Vegetable hormones		
Sodium alginate		
Crude naphthalene		
<i>Products of para-chemical industries:</i>		
Serums and vaccines		20
Chemicals for pharmaceutical use		60
Patent medicines		100
Colouring matter derived from coal tar	25 tons	
Paints and varnishes		15
Oil lacquer paints		
Filling and stopping material	As available	
Printing ink		10
Dextrine and glues, rabbit glue, casein glue, cellulose glues, vegetable glues		10
Explosives and fireworks		5
Photographic plates, films, paper; conditioned chemicals for use in photography		10
Exposed film		25
Substances used in the textile, leather and household requisites industries (including fatty sulphonated alcohols)		15
Anti-parasitic insecticides and fungicides		10

Products	Tons	Value in millions of francs
Essential oils for perfumery		} 20
Natural and synthetic aromatic products		
<i>Miscellaneous products of para-chemical industries:</i>		
Gelatine, casein		} 10
Electro-technical carbon		
Oenological products		
Burnishing and tempering salts		
Clockmakers' oils		
<i>Derivatives of cellulose. Artificial plastic materials and resins. Rubber:</i>		
Celluloid	10 tons	
Cellulosic films	35 tons	
Methacrylic resins in slabs (plexyglas)		} 10
Methacrylic and acrylic resins for dentistry		
Synthetic resins for varnishes		10
Articles of rubber (particularly for medical and hygienic purposes)		120
Tyres		
<i>Hides and skins:</i>		
Raw and dressed fur-skins, including waste and scraps of skins, but not including scraps and waste of astrakhan		5
Leather for straps, hair-skins, straps and industrial articles in leather, synthetic belt material, sheepskins		25
<i>Wood and articles of wood:</i>		
Veneers, plywood, miscellaneous articles of wood, particularly: crating board and other crating material, cooperage products		} 50
Parquex (mosaic composition in oakwood)		
Colonial woods, excluding peeled wood		20
<i>Paper:</i>		
Cigarette paper		50
Miscellaneous paper and cardboard		20
Books, periodicals, newspapers, maps, artistic and musical publications		60
<i>Textiles:</i>		
Cellulose wool floss	20 tons	
Linen fabrics		5
Embroidery thread	20 tons	
Thrown yarn		5
Sewing thread		10
Cotton fabrics		100
Miscellaneous cotton articles, candle-wicks, tape, shoe-laces, trimmings, elastic fabrics of all kinds		5
Wool, back-washed and scoured	60 tons	
Combed wool	50 tons	
Yarn of combed and carded wool		400
Knitting wool	35 tons	
Wool fabrics		300
Felt fabrics for industrial use, moulded felts		15
Net and voile for curtains, bolting net		10
<i>Haute mode, haute couture</i> , including models, perfumery, jewelry, fancy goods		20
Silk and rayon fabrics, squares, scarves, pochettes, silk and rayon, silk and rayon ribbons		15
Tulles, lace, point-lace, trimmings, gildings, church ornaments		10
<i>Made-up fabric goods:</i>		
Miscellaneous made-up goods and clothing accessories: cotton, wool, silk and rayon hosiery, articles of clothing and accessories, water-proof clothing, buttons of all kinds		20

Products	Tons	Value in millions of francs
<i>Glass and glassware. Wares of stone and other mineral materials.</i>		
<i>Ceramic products:</i>		
Cast glass, mouldings for buildings, plate glass, coloured glass and glass for signalling		10
Hollow glass-ware		5
Glass for watches		5
Bottles		10
Plate-glass, mirrors, crystal		5
Tubes for pharmaceutical ampoules, tubes for electric light		20
Manufactures of concrete and asbestos cement		5
Ceramic products (faience, porcelain, sanitary fittings)		20
<i>Metals:</i>		
Rails	10,000 tons	
Iron, pig iron, steel (not including tin-plate and concrete reinforcement iron), including 50 tons of fine corrugated iron and 1,000 tons of drawn, cold-rolled		4,000 tons
Steel tubes as specified		2,000 tons
Drawn or semi-drawn material, and light gauge sheet metal		1
Woven wire for sieves and paper-making		5
Semi-fabricated zinc articles		10
High-pressure cast-iron conduits	4,000 tons	
<i>Metal goods:</i>		
Hardware, household utensils, table-covers, metal sponges, steel wool, strong boxes and metal furniture; metal furniture, industrial and commercial		25
Storm lanterns		5
Metal casks		20
Implements and hand tools, conveyor-belts		30
Cutlery		25
Bath-tubs and basins in enamelled cast-iron		30
<i>Machines:</i>		
Machine-tools		100
Internal-combustion engines		50
Material for the food industry		} 100
Material for the textile industry		
Machines for the chemical industry		
Air-conditioning and refrigeration machines		
Office machines and spare parts		
<i>Agricultural machinery and implements:</i>		
Agricultural tractors, motor-cultivators, agricultural vehicles, machines for the preparation of the soil, drills, harvesters and hay-makers, wine pumps, and other miscellaneous pump, atomizers, powder-sprayers		200
Central heating apparatus (boilers, radiators), heating and kitchen apparatus (wood, gas, coal-burning)		15
Printers' type, and printing material		20
Civil engineering material		60
Special equipment for mining (sleepers, crushers, loading equipment, etc.)		20
Hoisting and handling gear		15
Locomotives and trucks for mines		20
<i>Transport material:</i>		
Motor cars		70
Vans, lorries, chassis for vans and lorries, road tractors, special vehicles, trailers		80
Common carriers vehicles (motor coaches, buses and chassis)		50
Spares and equipment for automobile vehicles and cycles		60

<i>Products</i>	<i>Tons</i>	<i>Value in millions of francs</i>
Cycles and motor-cycles		10
Railway rolling-stock (rail-cars, motorized rail coaches, trailers, railway carriages, goods-trucks, steam locomotives)		P.M.
Sea and air marking material		20
<i>Scientific instruments and measuring apparatus:</i>		
Scientific precision instruments and apparatus: microscopes, optical instruments, laboratory instruments, geodesy instruments, weighing instruments, drawing instruments, medical and surgical equipment		70
Lenses, apparatus and accessories for photography and the cinema, bino- culars and telescopes		10
Watchmakers' and clockmakers' wares		5
Gas and water meters		20
<i>Electrical equipment:</i>		
Electric lighting equipment		} 60
Electro-thermic equipment and electric domestic appliances		
Radiological apparatus and medical electrical appliances		
Electric glass insulators		
Radio receiving apparatus (minimum value 15 million francs)		
Electric motors of less than 25 h.p.		} 30
Converters		
Rectifiers		
Power plant		
Electrical fittings		} P.M.
Transmission and telecommunication equipment		
<i>Miscellaneous products:</i>		
Brushes (brushes and paint-brushes), toys, games, articles for Christmas trees, articles for sports, camping and fishing; writing slates		} 4
Fountain pens, propelling pencils, pencils and other office equipment		
Lighters, pipes and other smokers' requisites, combs		
Fancy goods in plastic and other materials, knick-knacks, etc.; musical instruments		
Records and recording machines		} 100
General miscellaneous		

SCHEDULE B

GREEK EXPORTS TO FRANCE

Tobacco in the leaf	6,000 tons	
Dessert wines and grape must	15,000 hectoliters	
Samos wine		20
Oranges	3,000	
Currants	300	
Sultanas	2,000	
Sponges	25	
Olives	50	
Ox-gut		15
Sheep-gut		15
Undressed goat-skins	150	
Dressed skins, in pieces, sewn in bands and squares		20
Undressed sheep-skins	190	
Sheared goats' hair	100	
Gum mastic	20	
Liquorice (roots)	500	
Bitter almonds	200	
Saffron	1	

<i>Products</i>	<i>Tons</i>	<i>Value in millions of francs</i>
Vallonia	1,000	
Extracts of vallonia	1,000	
Textile rags	300	
Paper rags	500	
Silk waste	50	
Dry cocoons	50	
Rock emery	3,000	
" Giobertite "	4,000	
Calcined magnesia	4,000	
Zinc ore	6,000	
Chrome ore for fire-proof articles	500	
Unworked Levant stone	200	
Medicinal plants (including dittany of Crete)		20
Miscellaneous		100

P R O T O C O L

If the drawing rights to be granted by OEEC should be less than the figure which was mentioned in the Protocol of 20 May 1949 transmitted to the said body, then the two delegations agree that the items set forth in schedule A to this Agreement shall be reconsidered to the extent necessary.

For the Greek Government :

R. RAPHAEL

For the French Government :

Henri ALPHAND